



60

A a n

den Resident belast met het bestuur over het
Gouvernement Atjeh en Onderhoorigheden

te

Koetaradja.

Geeft met verschuldigten eerbied te kennen,
THIO A. NGO, van beroep handelaar wonende te Lho-Seu-
mawe;

dat hij gaarne voor het jaar 1937 eene vergun-
ning verlangt tot verkoop van sterke dranken, zijnde
de verkoop -B-;

dat zijn toko een oppervlakte heeft van 80 M2
staande in de Pasarweg Huis No.37 ter Onderafdee-
lingshoofdplaats Lho-Seumawe;

Redenen waarom hij zich tot UHoogEdelGestrenge
wendt met het eerbiedig beleefd verzoek hem de ver-
langde vergunning te willen verleen.

't Welkdoende enz.

Lho-Seumawe, den



P E T I K A N dari daftar beslit-beslit Residen Atjeh
dari Negara Repoebliek Indonesia.-

No.56/N.R.I.-

Koetaradja, 3 Desember 1945.-

RESIDEN ATJEH dari NEGARA REPOEBLIK INDONESIA.

Menimbang, bahwa - berhoeboeng dengan sangat banjakknja oeroesan Djabatan Perekonomian didalam daerah Atjeh, jang senantiasa mengha- djati penjelenggaraan jang segera - perloe oeroesan Laloe Lintas dan Pengairan serta poela oeroesan kenderaan motor kepoenjaan N.R.I. di- dalam daerah Atjeh dipisahkan dari Djabatan Perekonomian tsb. dan di- bentoeok mendjadi soeatoe pedjabat jang tersendiri, jang dinamai "Dja- batan Laloe Lintas dan Pengairan", dibawah pimpinan Kepalanja sendiri poela.

M E N E T A P K A N :

A) Terhitoeng moelai 1 Desember 1945

- 1) Diadakan didalam daerah Atjeh Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan, jang berkantor besar di Koetaradja;
- 2) diangkat mendjadi Kepala Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan didalam daerah Atjeh:

Ir. Mohd. Thahir,

Kepala Kantor Laloe Lintas di Koetaradja;

- 3) membebaskan Nja' Oemar, Kepala Djabatan Perekonomian didalam daerah Atjeh, dari kewadjiban melaksanakan oeroesan2 laloe lin- tas, pengairan dan kenderaan motor kepoenjaan N.R.I. didalam daerah Atjeh, sambil menjatakan terima kasih kepada beliau jang berkenaan dengan penglaksanaan oeroesan2 tsb, dimasa jang lampau.

B) Bahwa dalam "Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan" jang dimak- soed diajat A (1) dan (2) diatas ini termasuk djoega oeroesan kenderaan2 motor kepoenjaan N.R.I. didalam daerah Atjeh.

Salinan dari beslit ini dikirimkan kepada: 1) Kepala Kantor Keoeangan di Koetaradja (2), 2) Kepala Perekonomian Daerah Atjeh di Koetaradja, 3) Kepala Kehakiman Daerah Atjeh di Koetaradja, 4) Kepala Kepolisian Daerah Atjeh di Koetaradja, 5) Asisten Residen di Koeta- radja, Sigli, Langsa, Takengon dan Meulaboh, 6) Kepala2 Wilajah dalam daerah Atjeh (terketjoeali di Sabang), 7) Kepala Kantor Kebahagiaän Oemoem di Koetaradja dan tarikannja diberikan kepada jang berke- pentingan.-

Sesoeai dengan daftar beslit tsb.,
A.n. Residen Atjeh dari Negara Repoebliek Indonesia,
Kepala Kantor Residen bahagian Tatanegara,

/Oesman./



Kepala Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan
di Koetaradja.



10

Aan

den Gouverneur van Atjeh en

Onderhoorigheden

te

Koetaradja.-

f3-
Geeft met verschuldigten eerbied te kennen
TIO A NGO, van beroep handelaar, wonende te Iho-
seumawe;

dat hij gaarne voor het jaar 1936 eene ver-
gunning verlangt tot verkoop van sterke dranken,
zijnde de verkoop -B-;

dat zijn toko een oppervlakte heeft van 80 m²
staande in de Passerweg Huis no.37 ter onderafdee-
lingshoofdplaats Iho-Seumawe;

Redenen waarom hij zich tot UHoogEdelGestrenge
wendt met het eerbiedig beleefd verzoek hem de ver-
langde vergunning te willen verleenen.--

't Welkdoende enz.

Iho-Seumawe, 1 December 1935.-



P E N T A P K A N dari Maktar beslit-beslit Residen Atjeh
dari Negara Repoebliek Indonesia.

No. 56/N.R.I.-

Koetaradja, 3 Desember 1945.-

RESIDEN ATJEH dari NEGARA REPOEBLIK INDONESIA.

Menimbang, bahwa - berhoeboeng dengan sangat banyaknya oeroesan Djabatan Perekonomian didalam daerah Atjeh, jang senantiasa mengha-
djati penyelenggaraan jang segera - perloe oeroesan Laloe Lintas dan
Pengairan serta poela oeroesan kenderaan motor kepoenjaan N.R.I. di-
dalam daerah Atjeh dipisahkan dari Djabatan Perekonomian tsb, dan di-
bentoek mendjadi soeatoe pedjabat jang tersendiri, jang dinamai "Dja-
batan Laloe Lintas dan Pengairan", dibawah pimpinan Kepalanja sendiri
poela.

M E N E T A P K A N :

A) Terhitoeng moelai 1 Desember 1945

- 1) Diadakan didalam daerah Atjeh Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan, jang ber Kantor besar di Koetaradja;
- 2) diangkat mendjadi Kepala Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan didalam daerah Atjeh:

Ir. Mohd. Thahir,

Kepala Kantor Laloe Lintas di Koetaradja;

- 3) membebaskan Nja+Oemar, Kepala Djabatan Perekonomian didalam daerah Atjeh, dari kewadjiban melaksanakan oeroesan2 laloe lintas, pengairan dan kenderaan motor kepoenjaan N.R.I. didalam daerah Atjeh, sambil menjatakan terima kasih kepada beliau jang berkenaan dengan penglaksanaan oeroesan2 tsb, dimasa jang lampau.

B) Bahwa dalam "Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan" jang dimaksud di ajat A (1) dan (2) diatas ini termasuk djoega oeroesan kenderaan2 motor kepoenjaan N.R.I. didalam daerah Atjeh.

Salinan dari beslit ini dikirimkan kepada: 1) Kepala Kantor Keoeangan di Koetaradja, 2) Kepala Perekonomian Daerah Atjeh di Koetaradja, 3) Kepala Kehakiman Daerah Atjeh di Koetaradja, 4) Kepala Kepolisian Daerah Atjeh di Koetaradja, 5) Asisten Residen di Koetaradja, Sigli, Langsa, Takengon dan Meulaboh, 6) Kepala2 Wilajah dalam daerah Atjeh (terketjoeali di Sabang), 7) Kepala Kantor Kebahagiaän Oemoem di Koetaradja dan tarikannja diberikan kepada jang berkepentingan.-

Sesoeai dengan daftar beslit tsb.,
A.n. Residen Atjeh dari Negara Repoebliek Indonesia,
Kepala Kantor Residen bahagian Tatanegara,

/Oesman./

2a. Kepala Djabatan Laloe Lintas dan Pengairan di
Koetaradja,